

## LA VERSIFICACIÓN DRAMÁTICA ESPAÑOLA EN EL PERÍODO 1587-1610

En 1925 publicó S. Griswold Morley un importante artículo sobre las formas estróficas en el teatro anterior a Lope de Vega<sup>1</sup>. Ahora que poseemos un verdadero cúmulo de materiales sobre el período lopesco, trataré de hacer, en el presente artículo, un estudio análogo acerca de la versificación en los años 1587-1610.

A esta época pertenecen 131 comedias auténticas de Lope<sup>2</sup>, con *termini ad quem* seguros, y 52 de otros dramaturgos que tienen también, por razones de crítica interna o externa, un *terminus ad quem* comprobado<sup>3</sup>. Los datos de ocho de las comedias (núms. 7, 26, 38, 53, 55, 56, 66 y 71 del Cuadro A, que damos a continuación) provienen de nuestra *Chronology*, "Table III"<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> S. G. MORLEY, "Strophes in the Spanish drama before Lope de Vega", *HMP*, t. 1, 505-531.

<sup>2</sup> En nuestra *Chronology of Lope de Vega's comedias*, "Table I", se enumeran 126 (núms. 2-127), de las cuales restamos cuatro: *La suerte de los reyes*, obra incompleta, *Los Guzmanes de Toral*, dudosa (cf. "Addenda...", *HR*, 15, 1947, p. 57, núm. 78), y *El lacayo fingido* y *El príncipe melancólico*, sobre cuyos textos ha suscitado graves dudas J. H. ARJONA, *SPh*, 51 (1954), 42-53, y *HR*, 24 (1956), 42-49. Quedan, pues, 122 comedias, a las cuales añadimos nueve: *El príncipe inocente* (1590), *El amor desatinado* (1597) y *Viuda, casada y doncella* (1597), incluidas con sus fechas en las copias de autógrafos de Lope hechas por Gálvez en 1762; *La doncella Teodor*, fechada en 1608-10 por W. L. FICHTER, *HR*, 9 (1941), 86-87; y cinco comedias de la "Table II" de la *Chronology*, cuyos *termini ad quem* nos proporciona SAN ROMÁN: *Del mal lo menos*, *Los españoles en Flandes*, *El halcón de Federico*, *El mayordomo de la duquesa de Amalfi* y *La obediencia laureada*.

<sup>3</sup> Con tres excepciones: *El curioso impertinente* y el *Don Quijote de la Mancha* de Guillén de Castro, y el núm. 39, cuyo *terminus ad quem* es 1601 sólo en caso de que Tárrega sea el autor; sea como fuere, es indudablemente anterior a 1611.

<sup>4</sup> Empleamos las siguientes abreviaturas: "Add": "Addenda to the *Chronology of Lope de Vega's comedias*", *HR*, 15 (1947), 49-71.—AMEZÚA: A. G. DE AMEZÚA, *Una colección manuscrita y desconocida de comedias de Lope de Vega Carpio*, Madrid, 1945.—*Chron.*: S. GRISWOLD MORLEY & COURTNEY BRUERTON, *The chronology of Lope de Vega's comedias*, New York, 1940.—*Doce com.*: *Doce comedias famosas de quatro poetas naturales de la... ciudad de Valencia*, Valencia, 1608.—*Fiestas*: *Fiestas que... Valencia ha hecho por la beatificación del santo fray Luis Bertrán*, Valencia, 1608.—*Flor*: *Flor de comedias de España de diferentes autores... Quinta parte*, Madrid, 1615.—Gálvez: copia de autógrafos de Lope hecha por Ignacio de Gálvez en 1762 (cf. AMEZÚA).—Ju-

El Cuadro A incluye 44 comedias de Lope: 17 de ellas, procedentes de la colección de Gálvez, tienen un orden cronológico seguro (dos no se han publicado); los *termini ad quem* de otras dos (núms. 1 y 2) son también seguros; y las 25 restantes nos suministran muestras de la versificación de Lope en el transcurso de los años (las hemos elegido de preferencia entre las autógrafas, para hacer más cómoda la comparación con las obras de los demás dramaturgos).

Los autores de las otras 52 comedias de nuestro Cuadro A son los siguientes: Tárrega (10 comedias, y una más de atribución no muy segura), Aguilar (6), Castro (6), Mira de Amescua (4, y una dudosa), Vélez de Guevara (3), Salustio del Poyo (3), Grajal (2), Beneyto, Boyl, Castellano, Mejía de la Cerda, Mesa, Quirós, Remón, Sánchez y Valdivielso (una comedia cada uno). Las siete restantes son anónimas (núms. 7, 26, 55, 56 y 66, cuyos datos proceden de la *Chronology*, "Table III", y núms. 48 y 71, cuyas cifras se publican ahora por vez primera).

LIÁ: *Poetas dramáticos valencianos*, editados por Eduardo Juliá Martínez, 2 ts., Madrid, 1929.—MÉRIMÉE: HENRI MÉRIMÉE, *L'art dramatique à Valencia*, Toulouse, 1913.—SAN ROMÁN: FRANCISCO DE B. SAN ROMÁN, *Lope de Vega, los cómicos toledanos y el poeta sastre*, Madrid, 1935.—*Seis com.: Seis comedias de Lope de Vega Carpio y de otros autores*, Lisboa, 1603.

Otras abreviaturas:

- ant. = antes de;
- bl. can = canción, estancia lírica en que sólo los dos últimos versos de cada estrofa van rimados;
- can = canción, estancia lírica;
- déc = décimas;
- diál. = diálogo;
- interr. = interrumpido;
- irr. = irregulares;
- lir = liras;
- m. ad. = parlamento largo dirigido a otra persona;
- m. l. = monólogo lírico;
- m. n. = monólogo narrativo;
- oct = octavas;
- par = pareados;
- qui = quintillas;
- red = redondillas;
- rom = romance;
- ses = sestinas italianas;
- sil = silva;
- son = soneto;
- sue = versos sueltos;
- ter = tercetos;
- 6-s = hexasílabos;
- 8-s = octosílabos.

En cuanto a los tipos de sonetos (A, B...), de quintillas (1, 2, 3...), etc., véase nuestra *Chronology*. — En las Notas al Cuadro A, cuando no se indica a qué uso se destinan los distintos metros, entiéndase que es el diálogo.

CUADRO A  
COMEDIAS FECHADAS EN ORDEN CRONOLÓGICO

Fecha	Autor	Título y número de versos	red	qui	rom	oct	son	ter	lir	sue	otros	Comienzos y finales de acto
1587-88	Lope	1. <i>Celos de Rodamonte</i> 3175	1180 37.1	880 27.8		216 6.8		574 18.	234 7.4	65 2.	can 26 .8	qui-red, red-red, sue-oct
1587-88	Lope	2. <i>Ferías de Madrid</i> 3231	2236 69.2	205 6.3		40 1.2		564 17.4		174 5.4	letra 12 .4	red-red, ter-red, red-red
1590	Lope	3. <i>Príncipe inocente</i> 2529	1772 70.	140 5.5		56 2.2	14 .6	420 16.6		127 5.		red-red, ter-red, red-ter
1590	Lope	4. <i>Carlos el perseguido</i> 3527	1680 47.6	850 24.1		328 9.3	14 .4	271 7.7		384 10.9		red-sue, qui-oct, red-qui
1588-91	Quirós	5. <i>Famosa toledana</i> 3165	3060 95.8			8 .2				97 3.		red, sue-oct, red
1590-91	Tárrega	6. <i>Prado de Valencia</i> 3881	2428 62.6	1015 26.1	64 1.6	296 7.6	14 .4			64 1.6		red-red, qui-red, red-red
1593?	?	7. <i>Burlas y enredos de Benito</i> 2500	2192 87.7			32 1.3		215 8.6		61 2.3		red-red; red-red; red-red
1593	Lope	8. <i>Caballero del milagro</i> 3001	2324 77.4			184 6.1	31 1.		156 5.2	306 10.2		red-oct; red-red; red-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1593	Lope	9. <i>Favor agradecido</i> 3126	1736 55.5	425 13.6	184 5.8	224 7.2	14 .4	134 4.3	90 2.9	319 10.2		red-sue?, qui-sue, sue-red
1594	Lope	10. <i>Maestro de danzar</i> 3042	2196 72.2	35 1.1	116 4.	104 3.4	42 1.3		108 3.5	288 9.5	red & qui 153 5%	red-oct, red-sue, red-red
1594	Lope	11. <i>Leal criado</i> 3387	1588 46.9	1030 30.4	120 3.5	136 4.	56 1.6			457 13.5		red-red, red-sue, red-qui
1594	Lope	12. <i>San Segundo de Avila</i> 2923	1184 40.5	935 31.9	284 9.7	160 5.4	31 1.2	82 2.8	72 2.5	175 6.		red-oct, oct-qui, qui-oct
1594	Lope	13. <i>Laura perseguida</i> 3203	1688 52.7	700 21.8	76 2.4	160 5.	56 1.7		78 2.4	445 13.9		red-oct, red-sue, qui-qui
1588-95	Lope	14. <i>Hijo venturoso</i> 3584	3508 97.9		76 2.1							red, red, red-red
1596	Lope	15. <i>Marqués de Mantua</i> 2876	892 31.	805 28.	464 16.1	328 11.4	28 1.		138 4.8	78 2.7	ses 39 1.3 bl. can 104 3.6%	qui-sue, red-rom, red-oct
1596	Lope	16. <i>Francesilla</i> 2829	2236 79.	100 3.5	122 4.3	48 1.7		70 2.5		253 8.9		red-red, red-red, red-red
1596	Lope	17. <i>Remedio en la desdicha</i> 2981	1676 56.2	310 10.4	316 10.6	120 4.	28 .9	42 1.4		232 7.8	déc 60 2. can 157 5.3 ses 39 1.3	can-can, red-sue, oct-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1596	Lope	18. <i>Bella mal ridada</i> 2792	2428 86.9	220 7.9		144 5.1						red, qui-red, red-red
1596	Lope	19. <i>Comendado- res de Córdoba</i> 3013	1888 63.	625 20.7	80 2.6	80 2.6	115 3.8			185 6.	déc 40 1.3	qui-red, red-red, red-red
1597	Lope	20. <i>Amor des- atinado</i> 3115	1564 50.2	530 17.	176 5.6	192 6.2	42 1.3		222 7.1	259 8.3	can 130 4.2	qui-red, oct-qui, lir-red
1597	Lope	21. <i>Imperial de Otón</i> 2709	1376 50.8	490 18.	310 11.4	184 6.8		55 2.		235 8.7	bl. can 59 2.2%	red-sue, red-sue, red-qui
1597	Lope	22. <i>Viuda, casada y doncella</i> 2973	1172 39.4	1180 39.7	256 8.6					261 8.8	bl. can 104 3.5%	qui-qui, qui-qui, qui-qui
1597	Lope	23. <i>Torneos de Aragón</i> 3122	828 26.5	1610 51.6	282 9.	64 2.	28 .9			142 4.6	can 169 5.4	qui-qui, qui-qui, qui-red
1598?-99	Castro	24. <i>Amor cons- tante</i> 3476	2444 70.3	340 9.8	248 7.1	64 1.8		114 3.3	24 .7	76 2.2	déc 40 1.1 can 126 3.6	red-ter, qui-red, qui-red
ca. 1599	Castro	25. <i>Desengaño di- choso</i> 2982	1752 58.7	560 18.8	126 4.2	32 1.1		166 5.6	54 1.8	134 4.5	déc 30 1. can 128 4.3	qui-red, red-ter, red-red
1599	?	26. <i>Cautivos de Argel</i> 2860	2100 73.4	90 3.1	296 10.3	40 1.4	28 1.	52 1.8		254 8.9		red-sue, qui-red, ter-rom

Fecha	Autor	Título y número de versos	red	qui	rom	oct	son	ter	lir	sue	otros	comienzos y finales de acto
1599	Lope	27. <i>Tirano castigado</i> 3076	1008 32.7	1160 37.8	514 16.7	72 2.3	28 .9	77 2.5		167 5.4	déc 50 1.6	red-qui, qui-rom, red-qui
1599	Lope	28. <i>Blasón de los Chaves</i> 3122	600 19.	1615 51.6	464 14.8	192 6.1	28 .9	99 3.2		130 4.2		oct-son, red-son, sue-rom
1599	Lope	29. <i>Amigo por fuerza</i> 3431	1392 40.6	1160 33.8	268 7.8	176 5.1	30 .8	49 1.4		279 8.1	bl. can 76 2.3%	qui-qui, bl. canc- red, red-red
1599	Lope	30. <i>Varona castellana</i> 3205	1608 50.2	655 20.4	318 9.9	200 6.2	42 1.3	110 3.4		272 8.6		red-qui, ter-red, red-rom
1599	Lope	31. <i>Pobrezas de Reinaldos</i> 3276	680 20.7	1300 39.7	654 20.	336 10.2		197 6.		109 3.3		qui-qui, red-qui, qui-rom
ant. agosto 1600	Tárrega	32. <i>Sangre leal</i> 3242		3170 97.8	72 2.2							rom-qui, qui, qui
ant. 1600	Beneyto	33. <i>Hijo obediente</i> 3121	276 8.8	2655 85.1	124 4.		14 .4	52 1.7				qui-qui, red-qui, qui-qui
1600	Lope	34. <i>Embustes de Celauro</i> 3172	1508 47.5	730 23.	250 7.9	152 4.8	70 2.2		108 3.4	259 8.2	8-s par 95 3%	qui-red, sue-qui, lir-red
1600	Lope	35. <i>Contienda de García</i> 2928	764 26.1	790 26.9	622 21.2	336 11.5	14 .5	49 1.7		353 12.		qui-sue, qui-red, ter-oct
1600	Lope	36. <i>Ingrato arrepentido</i> 3189	1388 43.5	1080 33.9	458 14.4	96 3.	28 .9		24 .7	115 3.6		red-sue, qui-red, qui-rom
1600	Lope	37. <i>Benavides</i> 3503	988 28.2	1635 46.7	480 13.7		70 2.			330 9.4		qui-qui, qui-red, qui-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1599-1601	Vélez	38. <i>Prodigioso príncipe</i> 4317	2204 51.1	1470 34.	266 6.1		14 .3	79 1.8		284 6.6		qui-qui, red-red, sue-red
1595-1601?	Tárrega?	39. <i>Fortuna adversa</i> 3281	1204 36.7	1555 47.4	392 11.9	8 .3		52 1.5		70 2.1		oct-qui, red-red, qui-rom
ant. 1602	Tárrega	40. <i>Cerco de Pavía</i> 4040	3472 85.9	280 6.9	248 6.1						déc 40 1.	qui-red, red-red, red-red
ant. 1602	Tárrega	41. <i>Suertes trocadas</i> 4756	4364 91.7		188 3.9	176 3.7	28 .6					red-red, oct-red, oct-oct
ant. 1602	Tárrega	42. <i>Duquesa constante</i> 2745	752 27.4	1570 57.2	90 3.3	72 2.6	14 .5	91 3.3		156 5.7		qui-qui, qui-qui, qui-qui
ant. 1602	Tárrega	43. <i>Perseguida Amaltea</i> 3014	1460 48.4	1540 51.1			14 .5					qui-qui, red-red, qui-red
ant. 1602	Tárrega	44. <i>Fundación de la Orden</i> 3227	128 4.	2920 90.5	116 3.5					63 1.9		qui-qui, qui-qui, qui-qui
ant. 1602	Tárrega	45. <i>Enemiga favorable</i> 3492		3420 97.9		72 2.1						oct-qui, qui, qui
ant. 1602	Tárrega	46. <i>Cerco de Rodas</i> 2821		2645 93.8	176 6.2							qui-qui, qui, qui
ant. 1602	Tárrega	47. <i>Esposo fingido</i> 2818	788 28.	1980 70.7	36 1.3		14 .5					red-qui, qui-red, qui-qui
ant. 1602	?	48. <i>Reina penitente</i> 2775	2288 82.4	100 3.6	108 3.9	64 2.3			36 1.3	179 6.5		sue-red, red-red, red-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1600-02	Castro	49. <i>Conde Alarcos</i> 2775	2132 76.8	280 10.1	320 11.5			43 1.5				qui-red, red-ter, red-rom
1602	Lope	50. <i>Cuerdo loco</i> 3081	1240 40.2	790 25.6	464 15.	312 10.1	42 1.4	67 2.2		166 5.4		red-red, oct-red, red-rom
1602	Lope	51. <i>Príncipe despeñado</i> 3012	1524 50.6	550 18.3	390 12.9	120 4.		58 1.9	198 6.6	172 5.7		qui-rom, red-red, qui-red
1602	Mesa	52. <i>Bruto ateniense</i> 3444	2984 86.6	100 2.9	294 8.5	16 .5	14 .4		36 1.			red-red, red-red, red-red
ant. 1603	Aguilar	53. <i>Amigos enojados</i> 3070	168 5.5	2785 90.7	82 2.7						can 35 1.1	qui-qui, qui-qui, qui-cau
ant. 1603	Mira	54. <i>Desgracias del rey Alfonso</i> 3222	609 18.9	2030 63.1	378 11.6					205 6.4		qui-qui, red-qui, qui-qui
ant. 1603	?	55. <i>Fundación de la Alhambra</i> 2660	2468 92.8	75 2.8	48 1.8					49 1.8	can 20 .8	qui-red, red, red-red
ant. 1603	?	56. <i>Hazañas del Cid</i> 2464	1956 79.3		220 8.9	64 2.6		224 9.1				red-rom, ter-red, oct-red
ant. 1603	Remón	57. <i>Don Juan de Austria</i> 2978	956 32.1	1370 46.	360 12.1	112 3.7	42 1.4	13 .4		87 3.	déc 20 .7 sil 2º 18 .6	red-rom, red-qui, sue-oct
1603	Lope	58. <i>Arenal de Sevilla</i> 2866	2716 94.7		108 3.7			42 1.5				red-red, red-red, red-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1603	Lope	59. <i>Cordobés valeroso</i> 2794	2048 73.3	150 5.4	216 7.7	272 9.7				76 2.7	6-s red 32 1.1%	red-qui, red-rom, red-oct
1603	Lope	60. <i>Corona merecida</i> 3023	2572 84.9		264 8.7	64 2.1	42 1.4			86 2.8		red, red-red, red-rom
ant. 1604	Boyl	61. <i>Marido asegurado</i> 3781	364 9.6	3345 88.5	58 1.5		14 .4					qui-qui, qui-qui, qui-qui
1603-04	Mira	62. <i>Rueda de la fortuna</i> 3443	956 27.8	1465 42.5	708 20.6		28 .8			246 7.1	déc 40 1.2	rom-qui, red-son, sue-rom
1604	Lope	63. <i>Prueba de los amigos</i> 3104	2812 90.6			136 4.4	28 .9			128 4.1		red-red, oct-red, red-red
1604	Lope	64. <i>Desdichada Estefanía</i> 2651	1176 44.4	620 23.4	371 13.9	272 10.3	14 .5	46 1.7		152 5.8		qui-sue, qui-rom, red-rom
1604	Lope	65. <i>Carlos V en Francia</i> 2800	2020 72.1	260 9.3	252 9.	120 4.3	14 .5			134 4.8		red-red, red-sue, qui-red
ant. 1605	?	66. <i>Julián Romero</i> 2910	2284 78.5	250 8.6	76 2.6	160 5.5	28 1.	112 3.8				red-oct, red-red, red-rom
ant. 1605	Aguilar	67. <i>Mercader amante</i> 2963	1664 56.1	1250 42.2	32 1.1					17 .6		qui-red, red-red, qui-red
ant. 1605	Salustio del Poyo	68. <i>Próspera fortuna</i> 3677	2932 79.7	120 3.3	330 9.	64 1.7	14 .4			217 5.9		qui-red, sue-red, red-red

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
ant. 1605	Salustio del Poyo	69. <i>Adversa fortuna</i> 3587	1972 55.	760 21.2	740 20.6		14 .4			101 2.8		rom-red, qui-red, red-red
1604-06	Lope	70. <i>Guanches de Tenerife</i> 2948	1484 50.3	315 10.7	698 23.6	224 7.6	28 .9	58 2.		141 4.8		qui-rom, red-rom, red-rom
ant. 1607	?	71. <i>Caballero de Olmedo</i> 2819	940 33.2	1515 53.7	28 1.	136 4.8	70 2.5			120 4.3	déc 10 .3	qui-son, qui-red, red-red
ant. 1608	Aguilar	72. <i>Amantes de Cartago</i> 2817	136 4.8	2425 86.1	60 2.1	40 1.4		79 2.8			can 77 2.7	qui-qui, qui-qui, red-qui
ant. 1608	Aguilar	73. <i>Gitana melancólica</i> 2892	616 21.3	1790 61.9	44 1.5			152 5.3		290 10.		qui-qui, ter-sue, qui-qui
ant. 1608	Aguilar	74. <i>Nuera humilde</i> 2988	1116 37.3	1730 57.9	118 4.						can 24 .8	qui-qui, red-red, qui-red
ant. 1608	Castro	75. <i>Caballero bobo</i> 2847	1944 68.3	465 16.3	160 5.6			58 2.		220 7.7		red-ter, qui-rom, sue-red
1608	Mira?	76. <i>Caballeros nuevos</i> 3407	2792 81.9	410 12.	64 1.8		84 2.5			57 1.7		oct-son, red-red, red-red
1608	Aguilar	77. <i>Fray Luis Bertrán</i> 2940	756 25.7	1715 58.3	196 6.7	40 1.4		82 2.8		95 3.2	can 56 1.9	qui-qui, oct-qui, qui-rom

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1608	Lope	78. <i>Batalla del honor</i> 3124	1828 58.5	295 9.4	480 15.3	136 4.3	14 .5	40 1.3	60 2.	199 6.3	déc 72 2.3	red-rom, qui-rom, qui-rom
1605-09	Valdivielso	79. <i>Angel de la guarda</i> 3342	2292 68.6		746 22.3		14 .4			260 7.8	déc 30 .9	déc-rom, red-sue, red-rom
1605-10	Castro	80. <i>Curioso impertinente</i> 3184	2252 70.7	540 16.9	308 9.7		42 1.3		42 1.3			red-qui, red-red, qui-rom
1605-10	Castro	81. <i>Don Quijote</i> 3103	2120 68.3	535 17.2	448 14.4							red-rom, qui-red, qui-rom
1605-10	Mira	82. <i>Esclavo del demonio</i> 3277	960 29.3	1180 36.	744 22.7		42 1.3			225 6.8	déc 120 3.6 irr 6 .3	qui-red, red-red, sue-rom
1608-10	Lope	83. <i>Doncella Teodor</i> 3382	1020 30.2	555 16.4	1010 29.9	184 5.4	56 1.6	87 2.6	54 1.8	307 9.	déc 90 2.7 sil 2º 19 .6	red-oct, qui-rom, ter-rom
1610	Mira	84. <i>Fénix de Salamanca</i> 3370	2652 78.7		704 20.9		14 .4					red-red, red-rom, red-rom
1610	Lope	85. <i>Hermosa Ester</i> 2735	720 26.3	550 20.3	596 21.6	216 8.	28 1.	34 1.2	102 3.7	169 6.2	déc 320 11.7	rom-oct, sue-rom, red-rom
1610	Lope	86. <i>Buena guarda</i> 2896	1652 57.	70 2.4	440 15.2	72 2.5	42 1.4	34 1.2	174 6.	347 12.	can 65 2.2	red-rom, red-rom, red-rom
1610	Lope	87. <i>Caballero del Sacramento</i> 2976	1072 36.1	645 21.7	453 15.1	144 4.8	28 .9	119 4.	192 6.5	205 6.9	déc 110 3.7 letra 8 .3	oct-red, qui-ter, red-qui

<i>Fecha</i>	<i>Autor</i>	<i>Título y número de versos</i>	<i>red</i>	<i>qui</i>	<i>rom</i>	<i>oct</i>	<i>son</i>	<i>ter</i>	<i>lir</i>	<i>sue</i>	<i>otros</i>	<i>comienzos y finales de acto</i>
1610	Lope	88. <i>Cardenal de Belén</i> 2790	1188 42.6	90 3.2	776 27.8	136 4.9	14 .5	138 4.9	36 1.3	229 8.2	déc 40 1.4 can 143 5.1	red-rom, red-rom, red-rom
1610	Castellano	89. <i>Mientras yo podo las viñas</i> 3343	364 10.9	2055 61.5	674 20.2	88 2.6	14 .4		48 1.4		déc 100 3.	déc-qui, qui-rom, lir-rom
ant. 1611	Sánchez	90. <i>Isla bárbara</i> 4052	3868 95.5			112 2.7	14 .3			58 1.5		red-red, red-red, red-red
ant. 1611	Mejía de la Cerda	91. <i>Doña Inés de Castro</i> 2909	696 23.9	1645 56.5	226 7.8	256 8.8	42 1.4	31 1.1			can 13 .4	qui-son, qui-qui, red-red
ant. 1611	Grajal	92. <i>Adversa fortuna</i> 2374	1428 60.2	140 5.9	250 10.5		28 1.2	67 2.7		461 19.4		sue-red, qui-rom, sue-red
ant. 1611	Grajal	93. <i>Próspera fortuna</i> 2626	2104 80.1		298 11.3		14 .5		54 2.	156 5.9		red-rom, sue-red, red-red
ant. 1611	Salustio del Poyo	94. <i>Alvaro de Luna</i> 3177	1920 60.4	780 24.6			14 .5			443 13.9	can 20 .6	red-red, sue-sue, sue-qui
ant. 1611	Vélez de Guevara	95. <i>Espejo del mundo</i> 2621	1300 49.6	360 13.7	700 26.7		14 .5			247 9.4		qui-sue, qui-red, qui-rom
ant. 1611	Vélez de Guevara	96. <i>Hijos de la Barbuda</i> 2763	1184 42.8	310 11.2	794 28.7	56 2.	14 .5	161 5.8		244 8.8		ter-rom, son-red, red-rom

## NOTAS AL CUADRO A

1. *Los celos de Rodamonte* (*Chron.*, pp. 20, 140). Esta comedia y la siguiente se hallaban en 1588 en poder de Gaspar de Porres. Cf. CELESTINO LÓPEZ MARTÍNEZ, *Teatros y comediantes sevillanos del siglo xvi*, Sevilla, 1940, p. 31; *BC*, 5 (1953), 30-31; *BHi*, 57 (1955), 56.

2. *Las ferias de Madrid* (*Chron.*, pp. 21, 143-144). Copia ms. en la Bibl. de Palacio, fechada en Granada, 17 de enero de 1589. Cf. BRUERTON en *BHi*, 57 (1955), 56-79.

3. *El príncipe inocente* (Gálvez). Madrid, 2 de junio de 1590. Inédita. Debo las cifras a la gentileza de don Agustín G. de Amezúa.—Pasajes: 10 red, 1 qui (85 vs. de 1, 55 de 5), 2 oct, 1 son B, 4 ter, 3 sue (sin ningún pareado).—Vs. españoles: 75.5%.—Pasajes más largos: red 272, oct 40, ter 241 (final del acto III), sue 65.—La comedia es insólitamente corta para la época. Quizá el copista haya omitido los versos suprimidos por los actores, como hizo en *El marqués de Mantua* (véase *infra*, núm. 15).

4. *Carlos el perseguido* (Gálvez). Toledo, 2 de noviembre de 1590. *Chron.*, pp. 17, 134.

5. Juan de Quirós y Toledo, *La famosa toledana*. Copia ms. fechada en 1591, ed. por Rachel Alcock en *RHi*, 41 (1917), 336-562. La fecha puesta en una copia ms. no da ciertamente una base firme para averiguar la de composición; pero la versificación no se parece en nada a la de las comedias anteriores a 1587.—Pasajes: 4 red, 3 sue (diál., m. l., m. ad. y diál.), 1 oct. Total de pasajes: 8 (1, 6, 1).—Vs. españoles: 96.7%.—Pasajes más largos: red 1064 (acto III), sue 45.

6. Francisco Agustín Tárrega, *El prado de Valencia* (*Doce com.*; *BAAEE*, t. 43). Según MÉRIMÉE (p. 519), la comedia se escribió en 1589 a raíz de la epidemia, y la relación de un torneo celebrado en septiembre de 1590 se añadió a la comedia a fines de este año. JULIÁ (t. 1, p. lxxvi) es de la misma opinión. Sin embargo, no parece muy necesario hacer tales suposiciones. La severa epidemia que asoló a Valencia y Cataluña en 1588-89 no caería tan pronto en el olvido, y en la comedia española son muy comunes los relatos de sucesos sin relación estricta con la trama. En cambio, la larga relación del torneo sí debe haberse hecho poco después, porque de lo contrario no tendría interés para el público, ni siquiera en Valencia. De ahí el ligero cambio de fecha que sugiero.—Pasajes: 8 red, 3 qui, 1 rom, 2 oct (d. interr., m. n.), 1 son B (m. ad.), 2 sue (sin pareados) (eco, diál.).—Vs. españoles: 90.3%.—Pasajes más largos: red 1236 (comienzo del acto I), qui 495, oct 240, sue 41.

7. *Las burlas y enredos de Benito* (*Chron.*, p. 261).

8. *El caballero del milagro* (Gálvez). Alba, noviembre-diciembre de 1595. *Chron.*, pp. 20, 139-140.

9-13. *El favor agradecido* (Gálvez), *El maestro de danzar*, *El leal criado*, *San Segundo de Ávila*, *Laura perseguida* (*Chron.*, pp. 14, 32).

14. *El hijo venturoso* (*Chron.*, pp. 14, 33).

15.—*El marqués de Mantua* (Gálvez). Madrid, 10 de enero de 1596. El copista omitió los pasajes suprimidos seguramente por los actores, y

luego los copió en su totalidad, al final de la comedia. *Chron.*, pp. 22, 148.

16. *La francesilla* (Gálvez). Madrid, 6 de abril de 1596. *Chron.*, pp. 16, 34.

17. *El remedio en la desdicha* (Gálvez). Madrid, 16 de octubre de 1596. *Chron.*, pp. 17, 135-136.

18. *La bella mal maridada* (Gálvez). Madrid, 17 de diciembre de 1596. *Chron.*, pp. 15, 127.

19. *Los comendadores de Córdoba*. En cuanto a la fecha, cf. *Chron.*, pp. 15, 128-129; "Add", p. 57 (núm. 19); MARÍA GOYRI DE MENÉNDEZ PIDAL en *NRFH*, 4 (1950), 367-370, y S. G. MORLEY y C. BRUERTON, *ibid.*, 6 (1952), 62-64.

20. *El amor desatinado* (Gálvez). Toledo, 4 de junio de 1597. Debo las cifras al señor Amezúa.—Pasajes: 9 red, 2 qui (190 vs. de 1, 120 de 2, 220 de 5), 3 rom, 3 son B, 3 oct, 1 lir aBaBcC, 1 lir AabBcc, 5 sue (sin pareados), 1 can abCabCcdeeDeE. Total de pasajes: 28 (8, 7, 13).—Vs. españoles: 72.8%.—Pasajes más largos: red 312, qui 350, rom 80, oct 88, lir 144, sue 117.

21. *La imperial de Otón* (Gálvez). Madrid, 28 de septiembre de 1597. *Chron.*, pp. 17, 133-134.

22. *Viuda, casada y doncella* (Gálvez). Madrid, 22 de octubre de 1597. *Chron.*, p. 248.

23. *Los torneos de Aragón* (Gálvez). Madrid, 14 de noviembre de 1597. *Chron.*, pp. 15, 126-127.

24. Guillén de Castro, *El amor constante* (*Doce com.*). E. JULIÁ MARTÍNEZ, *Obras de G. de C.*, t. 1, p. 11, cree escrita la comedia hacia 1593. Cf. C. BRUERTON en *HR*, 12 (1944), 94. J. M. ROCA FRANQUESA, *RFE*, 28 (1944), 393, la fecha en 1597-99, y luego, p. 394, en 1598-99.

25. *El desengaño dichoso* (*Primera parte* de Castro, 1618). Cf. JULIÁ MARTÍNEZ, *Obras de G. de G.*, t. 1, p. lxxxiii, y C. BRUERTON, *HR*, 12 (1944), 94-95.

26. *Los cautivos de Argel* (*Chron.*, p. 263).

27. *El tirano castigado* (Gálvez). Madrid, 17 de julio de 1599. *Chron.*, pp. 23, 154.

28. *El blasón de los Chaves de Villalba*. Dos copias mss., la de Sanz de Pliegos y la de Gálvez; ésta tiene 139 vs. más que aquella. Tal vez Sanz omitió los versos tachados. *Chron.*, pp. 16, 34.

29. *El amigo por fuerza* (Gálvez). Madrid, 14 de octubre de 1599. *Chron.*, pp. 18, 36.

30. *La varona castellana* (Gálvez). Madrid, 2 de noviembre de 1599. *Chron.*, pp. 23, 155.

31. *Las pobrezas de Reinaldos* (*Chron.*, pp. 16, 34).

32. *La sangre leal de los montañeses de Navarra*. Copia ms., B. N. M., fechada a 27 de octubre de 1600 (*Doce com.*; JULIÁ).—Pasajes: 3 qui, 1 rom (comienzo de la obra). Total de pasajes: 4 (2, 1, 1).—Vs. españoles: 100%.—Pasaje más largo: qui 1195 (acto II).

33. Miguel Beneyto, *El hijo obediente* (*Doce com.*; JULIÁ). Beneyto murió en 1600.—Pasajes: 4 red, 7 qui, 2 rom, 1 son B, 1 ter (m.ad. más

un verso).—Vs. españoles: 93.9%.—Pasajes más largos: red 212, qui 815 (comienzo del acto III), rom 72.

34. *Los embustes de Celauro* (Gálvez). Madrid, 25 de enero de 1600. Ed. J. de Entrambasaguas, 1942. *Chron.*, pp. 18, 36.

35. *La contienda de García de Paredes y el valiente Juan de Heredia* (Sanz de Pliegos, Gálvez). Madrid, 15 de febrero de 1600. *Chron.*, pp. 16, 35 (es errónea, en la p. 35, la afirmación de que la comedia se publicó en la *Parte XI*).

36. *El ingrato arrepentido* (Gálvez). 2 de abril-2 de octubre de 1600. *Chron.*, pp. 21, 146.

37. *Los Benavides* (Gálvez). Madrid, 15 de junio de 1600. *Chron.*, pp. 17, 134.

38. Luis Vélez de Guevara, *El prodigioso príncipe Transilvano* (*Chron.*, p. 331). Cf. *RPh*, 6 (1952-53), 249, 253.

39. *La fortuna adversa del infante don Fernando de Portugal*. Tomo 132 (Osuna), ed. A. E. Sloman, Oxford, 1950. Sloman (pp. 103-115) se inclina a atribuir esta obra a Tárrega, y le asigna la fecha 1595-98. Sus argumentos son buenos, pero en contra de la atribución está el porcentaje de romance. El mayor número de versos de romance en las obras conocidas de Tárrega está en *El cerco de Pavia* (*infra*, núm. 40): 3 pasajes, 248 vs., 6.1%. Ninguna de sus comedias auténticas termina en romance. En cambio, no es imposible que Tárrega compusiera esta obra en los últimos años de su vida. En cuanto al *terminus ad quem* que sugiere Sloman, véase lo que se dice adelante acerca de los valencianos. Sobre la versificación, cf. Sloman, pp. 105-106.

40. *El cerco de Pavia y prisión del rey de Francia (Norte)*.—Pasajes: 7 red, 2 qui, 1 déc, 3 rom (ms. n, m. n. interr.). Total de pasajes: 13 (3, 5, 5).—Vs. españoles: 100%.—Pasajes más largos: red 1024, qui 275, rom 96.—Única obra de Tárrega en que hay décimas, lo cual parece indicar que su fecha es 1596-1601.

41. *Las suertes trocadas y torneo venturoso (Doce com.)*.—Pasajes: 9 red, 2 rom, 2 son B, 5 oct (diál., m. l., m. ad.). Total de pasajes: 18 (9, 2, 7).—Vs. españoles: 95.6%.—Pasajes más largos: red 1388 (final del acto II), rom 96, oct 56.

42. *La duquesa constante (Norte)*.—Pasajes: 7 red, 11 qui, 3 rom, 1 son B, 1 ter, 2 oct, 3 sue sin ningún pareado (diál., m. n. interr., diál.). Total de pasajes: 28 (4, 8, 16).—Vs. españoles: 87.9%.—Pasajes más largos: red 248, qui 310, rom 32, oct 64, sue 75.

43. *La perseguida Amaltea (Doce com.)*.—Pasajes: 5 red, 6 qui, 1 son CDEDCE. Total de pasajes: 12 (3, 3, 6).—Vs. españoles: 99.5%.—Pasajes más largos: red 368, qui 415.

44. *La fundación de la orden de Nuestra Señora de la Merced (Norte)*.—Pasajes: 1 red, 6 qui, 2 rom, 1 sue sin ningún pareado (m. n. y diál.). Total de pasajes: 10 (6, 1, 3).—Vs. españoles: 98%.—Pasajes más largos: qui 1030 (acto II), rom 80.

45. *La enemiga favorable (Flor)*. Mencionada en el *Quijote*, I, 48. Puede haberse escrito hacia 1590-95.—Pasajes: 4 qui, 2 oct (diál., m. n. interr.). Total de pasajes: 6 (4, 1, 1).—Vs. españoles: 97.9%.—Pasajes más largos: qui 1305 (acto III), oct 64.

46. *El cerco de Rodas (Doce com.)*.—Pasajes: 5 qui, 2 rom. Total de pasajes: 7 (3, 1, 3).—Vs. españoles: 100%.—Pasajes más largos: qui 890 (acto II), rom 96.

47. *El esposo fingido (Doce com.)*.—Pasajes: 5 red, 6 qui, 1 rom, 1 son B. Total de pasajes: 13 (4, 4, 5).—Vs. españoles: 99.5%.—Pasajes más largos: red 264, qui 535 (comienzo del acto III).

48. *La reina penitente*. Copia ms., B. N. M. Cf. G. E. WADE en *BC*, 7 (1955), 3-8. A la amabilidad del profesor Wade debo las cifras de esta comedia.—Pasajes: 10 red, 1 qui, 2 rom, 1 oct, 1 lir aBaBcC, 4 sue. Total de pasajes: 19 (6, 7, 6).—Vs. españoles: 89.9%.—Pasajes más largos: red 392, rom 60, sue 75.

49. *El conde Alarcos (Parte I de Castro, 1618)*. Cf. BRUERTON, *HR*, 12 (1944), 93, 95-96.

50. *El cuerdo loco y veneno saludable (Chron., pp. 17, 35)*.

51. *El príncipe despeñado (Chron., pp. 17, 36)*.

52. Gaspar de Mesa, *El Bruto ateniense*. Copia ms., B. N. M. Cf. SAN ROMÁN, p. lxxxii y nota 1, p. l y documento 97.—Pasajes: 7 red, 1 qui, 3 rom, 1 oct, 1 son B, 2 lir aBaBcC (una en italiano, la otra m. l.).—Vs. españoles: 98%.—Pasajes más largos: red 652, rom 118, lir 24.

53. *Los amigos enojados y verdadera amistad (Seis com.; Chron., p. 256)*. Cf. BRUERTON en *HR*, 12 (1944), 223-234.

54. *Las desgracias del rey don Alfonso el Casto (Flor)*. Vendida por Alonso de Heredia a Pedro de Valdés el 21 de enero de 1603 (SAN ROMÁN, doc. 132).—Pasajes: 5 red, 11 qui, 3 rom (m. n., ms. n. y diál.), 3 sue (con 1.9% de pareados). Total de pasajes: 22 (5, 7, 10).—Vs. españoles: 93.6%.—Pasajes más largos: red 180, qui 495, rom 150, sue 112.

55. *La fundación de la Alhambra (Seis com.)*. Copia ms. en la B. N. M. *Chron.*, p. 288.

56. *Las hazañas del Cid y su muerte, con la toma de Valencia (Seis com.)*. *Chron.*, p. 291.

57. *Don Juan de Austria en Flandes (Chron., 276-277)*.

58-60. *El arenal de Sevilla, El cordobés valeroso Pedro Carbonero, La corona merecida (Gálvez) (Chron., pp. 19, 38)*.

61. Carlos Boyl, *El marido asegurado (Norte; BAAEE, t. 43)*. Parece que se representó por vez primera en 1603 (MÉRIMÉE, p. 533).—Pasajes: 2 red, 7 qui, 1 son A, 1 rom (m. ad. interr.). Total de pasajes: 11 (5, 3, 3).—Vs. españoles: 99.6%.—Pasajes más largos: red 200, qui 790.

62. *La rueda de la fortuna (BAAEE, 43)*. Representada en Toledo en el verano de 1604 (RENNERT-CASTRO, *Vida de Lope*, p. 161).—Pasajes: 9 red, 10 qui (1 y 5; algunas forman copla real), 2 son B, 3 déc (ms. l.), 5 rom (ms. ad., m. n., m. ad. y diál.), 3 sue (diál., m. ad. y diál., m. ad.). Total de pasajes: 32 (8, 15, 9).—Vs. españoles: 92.1%.—Pasajes más largos: red 280, qui 425, déc 20 (3), rom 206, sue 210 (comienzo del acto III).

63-65. *La prueba de los amigos, La desdichada Estefanía, Carlos V en Francia (Chron., pp. 24, 38)*. Sobre Carlos V (Gálvez), cf. AMEZÚA, pp. 98-117, y "Add", p. 69.

66. *Julián Romero (Chron., p. 297)*.

67. *El mercader amante (Norte)*. Mencionado en el *Quijote*, I, 48 y,

por lo mismo, anterior a 1605. Puede ser muy anterior. Las otras obras mencionadas ahí por Cervantes son su propia *Numancia* (penúlt. década del siglo xvi), *La ingratitud vengada* de Lope (fecha, por su versificación, en 1588-95), y *La enemiga favorable* de Tárrega (*supra*, núm. 45).—Pasajes: 6 red, 6 qui, 1 rom, 1 sue.—Pasajes más largos: red 512, qui 340 (comienzo del acto I).

68. Damián Salustio del Poyo, *La próspera fortuna del famoso Ruy López de Avalos el Bueno (Parte III de Lope, 1612)*. Vendida, junto con la siguiente (núm. 69), el 26 de abril de 1605 (SAN ROMÁN, doc. 193). Salustio del Poyo nació en 1580 y es mencionado en *El viaje entretenido* (1609), ed. Cañete, p. 148. La fecha de las comedias parece ser 1600-04.—Pasajes: 8 red, 2 qui (tipo 1), 4 rom (m. ad. y diál., ms. n. y diál.), 1 oct, 2 sue (sin pareados), 1 son B. Total de pasajes: 18 (5, 6, 7).—Vs. españoles: 93.7%.—Pasajes más largos: red 920, qui 95, rom 118, sue 130.

69. *La adversa fortuna del muy noble caballero Ruy López de Avalos el Bueno (Parte III de Lope, 1612; BAAEE, 43)*. Cf. núm. anterior.—Pasajes: 11 red, 4 qui, 7 rom (ms. n. y diál., ms. ad., m. n. interr., m. n.), 1 son B, 1 sue (sin pareados).—Vs. españoles: 96.8%.—Pasajes más largos: red 316, qui 290, rom 192.

70. *Los guanches de Tenerife y conquista de Canarias (Chron., pp. 24, 39)*.

71. *El caballero de Olmedo*. Copia ms. B. N. M., fechada en 1606, con licencias de 1607. Ed. E. Juliá Martínez, Madrid, 1944.—Pasajes: 7 red, 8 qui (1, 5, casi siempre en copla real), 1 déc, 1 rom, 2 oct (m. n. interr., m. n. y diál.), 5 son B (ms. ad.), 1 sue (con 1.7% de pareados). Total de pasajes: 21 (5, 5, 11).—Vs. españoles: 88.3%.—Pasajes más largos: red 392, qui 390, oct 88.

72. *Los amantes de Cartago (Doce com.)*.—Pasajes: 1 red, 7 qui, 1 rom, 1 oct, 1 ter (m. ad. y diál.), 2 can aBaBbCC (m. l.).—Vs. españoles: 93%.—Pasajes más largos: qui 615, can 42.—El *Fray Luis Bertrán de Aguilar (infra, núm. 77)* tiene 58% de quintillas, y su *Juan de Ribera (1611-15)* sólo 21.9%, o sea que, al igual que otros autores, Aguilar parece haber ido rebajando con el tiempo el número de esta forma estrófica. Parece improbable que un 86% de quintillas sea muy posterior a 1600. El número de vs. de romance es apenas inferior al de *Los amigos enojados (supra, núm. 53)*. La comedia puede fecharse hipotéticamente: ca. 1600.

73. *La gitana melancólica (Doce com.)*.—Pasajes: 3 red, 10 qui, 1 rom, 2 ter (m. ad. y diál.), 5 sue sin pareados (m. n. y diál., diál.). Total de pasajes: 21 (8, 7, 6).—Vs. españoles: 84.7%.—Pasajes más largos: red 276, qui 330, ter 79, sue 86.—MÉRIMÉE (p. 538) cree probable que ésta sea la más antigua de las comedias de Aguilar, porque reúne "un grand nombre de rythmes mais n'admet pas de vers quebrado". Puede ser así, pero no es seguro. La comedia data con certeza de 1590-1607; probablemente no se escribió después de 1600.

74. *La nuera humilde (Doce com.)*.—Pasajes: 5 red, 5 qui, 2 rom, 1 can abCabCDD (m. l.).—Vs. españoles: 99.2%.—Pasajes más largos: red 292, qui 540, rom 72.—Según MÉRIMÉE (p. 538), pertenece a la pri-

mera época de Aguilar (antes de 1600), a pesar de contener versos "quebrados" (la canción) que, según él, sólo aparecen después de 1600; y la pone inmediatamente antes de *El mercader amante*, que sólo tiene 1.1% de romance y ninguna canción. El porcentaje de romance de *La nuera* puede compararse con el 6.7% de *Fray Luis Bertrán*. Fuera de *La nuera*, las únicas comedias que tienen dos pasajes de romance son *Fray Luis Bertrán* (1608), *La suerte sin esperanza* (1608?-15) y *Juan de Ribera* (1611-15). La pieza puede ser bastante tardía, de 1606-07. Lo indudable es que pertenece al período 1600-07.

75. *El caballero bobo* (*Doce com.*). Cf. BRUERTON en *HR*, 12 (1944), pp. 93, 96.

76. *Los caballeros nuevos y carboneros de Tracia*. Copia ms., B. N. M., fechada en Valladolid, 7 de marzo de 1608. Cf. E. COTARELO, *Mira de Amescua y su teatro*, Madrid, 1931, pp. 57-59. Cotarelo no está seguro de que sea de Mira, y, en caso de serlo, la cree de sus primeras obras. Le sirve de apoyo el hecho de que hay 19 casos de rimas ilícitas en las quintillas, y 22 casos en las redondillas. Doy las gracias al Prof. Ramon Rozzell y a Mr. Frank Platt, de la Ohio State University, por haberme facilitado la copia fotostática que perteneció al Prof. Anibal.—Pasajes: 8 red, 2 qui (en coplas reales), 1 oct (diál. y m. n.), 3 pares de sonetos B, 1 sue (sin pareados). Total de pasajes: 15 (7, 5, 3).—Vs. españoles: 93.9%.—Pasajes más largos: red 924, qui 220.

77. *La vida y muerte del santo fray Luis Bertrán* (*Fiesta*; JULIÁ). Representada el 1º de septiembre de 1608 (MÉRIMÉE, p. 520).—Pasajes: 3 red, 9 qui (tipo 1), 3 rom (ms. n., m. ad.), 1 oct, 2 sue sin pareados (diál., m. n.), 1 ter (sermón), 1 can aBaBbCC (m. l.). Total de pasajes: 20 (3, 10, 7).—Vs. españoles: 90.7%.—Pasajes más largos: red 348, qui 565, rom 96, sue 86.

78. *La batalla del honor* (Gálvez). *Chron.*, pp. 25, 40.

79. José de Valdivie[li]so, *El ángel de la guarda*. Copia ms., B. N. M. Representada el 11 de septiembre de 1609 (SAN ROMÁN, p. lxxix y doc. 276). Hacia el final del acto II, 5 líneas antes de acabar el fol. 37 vº: "...como el bravo don Quijote". Así, pues, la comedia se escribió en 1605-09, tal vez en 1609.—Pasajes: 11 red, 1 déc, 6 rom (diál., m. l. y diál., ms. ad. y diál., m. n.), 1 son B, 5 sue (con 0.8% de pareados) (diál., m. l.). Total de pasajes: 24 (7, 8, 9).—Vs. españoles: 91.8%.—Pasajes más largos: red 516, rom 180, sue 76.

80. *El curioso impertinente*. Cf. BRUERTON, *HR*, 12 (1944), 93, 96, 97.

81. *Don Quijote de la Mancha*. Cf. BRUERTON, *ibid.*

82. *El esclavo del demonio* (*Parte III* de Lope, 1612, aprobación de 1611). Ed. M. A. Buchanan, Baltimore, 1905, y A. Valbuena Prat, Zaragoza, 1942. Valbuena le asigna la fecha 1605-10. Como Mira marchó a Italia en 1610, el *terminus ad quem* puede ser 1609. Representado en Lima durante la octava del Corpus de 1612 (G. LOHMANN VILLENA, *El arte dramático en Lima*, Lima, 1941, p. 86).—Pasajes: 8 red, 6 qui (1 y 5), 2 déc (ms. l. y diál.), 5 rom (ms. ad. y diál., ms. n. y diál.), 3 son B y 1 son C (ms. l.), 1 son A, 6 sue sin pareados (m. l., diál.), Total de pasajes: 30 (8, 13, 9).—Vs. españoles: 91.3%.—Pasajes más largos: red 164, qui 275, déc 70, rom 172, sue 57.

83. *La doncella Teodor* (*Chron.*, p. 190; "Add", p. 59).
84. *La fénix de Salamanca* (*BAAEE*, 43). E. COTARELO, *Mira de Amescua*, p. 20 y nota 1, dice que es de comienzos de 1610.—Pasajes: 5 red, 3 rom (m. n. interr., ms. ad. y diál., diál.), 1 son A. Total de pasajes: 9 (3, 4, 2).—Vs. españoles: 99.6%.—Pasajes más largos: red 840, rom 264.
- 85-87. *La hermosa Ester, La buena guarda, El caballero del sacramento* (*Chron.*, pp. 25, 40).
88. *El cardenal de Belén* (*Chron.*, pp. 26, 40).
89. Agustín Castellano, *Mientras yo podó las viñas*. Ms., B. N. M., fechado en 1610. Cf. SAN ROMÁN, pp. ci-cvii, y dos láminas (San Román escribe "Castellanos", pero en el ms. se lee "Castellano").—Pasajes: 3 red, 7 qui (1760 vs. de 1, 20 de 3, 275 de 5), 1 déc (ms. ad.), 5 rom (diál. y ms. ad., diál.), 1 oct, 1 son B, 1 lir aBaBcC (m. l.). Total de pasajes: 19 (8, 6, 5).—Vs. españoles: 95.6%.—Pasajes más largos: red 180, qui 665, rom 212.—El 20.2% de romance y la conclusión de dos actos con este metro son cosas normales para 1610, pero sorprende el 61.5% de quintillas. Como Castellano no sabía escribir, es probable que siguiera apegado a costumbres más viejas. Los actores suprimieron 146 vs. en el acto I, 154 en el II y 98 en el III (total, 398), dejando 2945 vs. para la representación.
90. Miguel Sánchez, *La isla bárbara*. Copia ms., B. N. M., con licencia de 1611. Ed. H. A. Rennert, Boston, 1896. Otra copia ms. lleva fecha de 1589 (cf. Rennert, pp. xiv-xv).—Pasajes: 4 red, 2 oct (diál., m. ad., m. l.), 1 son B (m. ad.), 1 sue sin pareados (m. n.). Total de pasajes: 10 (4, 3, 3).—Vs. españoles: 95.5%.—Pasajes más largos: red 1384, oct 96.—La versificación es de tipo primitivo; la fecha de la comedia bien puede ser 1589.
91. Luis Mejía de la Cerda, *Doña Inés de Castro* (*Parte III* de Lope, 1612).—Pasajes: 7 red, 7 qui (tipo 1, algunas del 5, y de vez en cuando del 2 y del 3), 4 rom (carta, ms. n., ms. ad., diál.), 3 oct (diál., ms. ad. y diál., ms. ad.), 3 son B, 1 ter, 1 can abCabCcddeDFF (m. l.). Total de pasajes: 25 (6, 10, 9).—Vs. españoles: 88.2%.—Pasajes más largos: red 268 (fin del acto III), qui 580, rom 68, oct 88 (2).—Tres de las comedias del autor se escribieron antes de 1603 (SAN ROMÁN, doc. 132); a ellas se puede añadir la presente, pues el fuerte porcentaje de quintillas y el escaso de romance, sin ningún pasaje largo, y además los finales de acto, invitan a suponerlo. Fecha: 1600?-1605?
92. Juan Grajal, *La adversa fortuna del caballero del Espiritu Santo* (*Parte III* de Lope, 1612).—Pasajes: 7 red, 3 qui (tipo 1), 3 rom (ms. ad., diál., m. n., diál.), 1 son A, 1 son B (oración, m. l.), 1 ter, 4 sue (sin pareados). Total de pasajes: 20 (4, 7, 9).—Vs. españoles: 76.6%. Pasajes más largos: red 468, qui 110, rom 142, sue 320.—Es casi seguro que hay supresiones en esta comedia. Una escena de 47 sueltos en el acto I comienza demasiado abruptamente; otra de 15 sueltos en el III es brevísima, y un pasaje del III, también de sueltos, sólo tiene 25 versos. Además, teniendo en cuenta la comedia siguiente, se puede decir que en su forma original *La adversa fortuna* de Grajal tenía más redondillas. El porcentaje de sueltos, tan elevado, se explica simplemente por la bre-

vedad del texto. Cf. los sueltos en los núms. 11, 13 y 94. La fecha es probablemente 1600?-1605?

93. Juan Grajal, *La próspera fortuna del caballero del Espiritu Santo* (Parte III de Lope, 1612).—Pasajes: 8 red, 2 rom, 1 son B, 1 lir aBaBcC, 3 sue (sin pareados). Total de pasajes: 15 (2, 8, 5).—Vs. españoles: 91.4%.—Pasajes más largos: red 878 (comienzo del acto I), rom 168, sue 96.—Los actos contienen, respectivamente, 1006, 924 y 696 vs. El final parece demasiado rápido; tal vez se suprimió algo en el acto III. Por su versificación, esta comedia parece escrita hacia la misma época que el núm. 92.

94. *La privanza y caída de don Alvaro de Luna* (Parte III de Lope, 1612).—Pasajes: 8 red, 7 qui (195 vs. de 1, 380 de 3, 180 de 5, 15 de 2 y 10 de 7), 1 son B, 4 sue (con 0.4% de pareados) (ms. ad., diál.), 1 lir aBabB (m. ad.). Total de pasajes: 21 (3, 6, 12).—Vs. españoles: 85%.—Pasajes más largos: red 548, qui 350, sue 104.—Los únicos versos de romance se encuentran en dos pasajes cantados. Esto contrasta fuertemente con el 20.6% del núm. 69, y sugiere una fecha no posterior a la de esta comedia. Salustio del Poyo nació el 16 de enero de 1580 (BLANCA DE LOS RÍOS, ed. *Obras compl.* de Tirso, t. 1, p. 1855), de modo que el *Don Alvaro de Luna* data, con toda probabilidad, de 1600-05.

95. *El espejo del mundo* (Parte III de Lope, 1612). Fecha: 1606?-1610. Cf. BRUERTON en *RPh*, 6 (1952-53), 248-253.

96. *Los hijos de la Barbuda* (Parte III de Lope). Fecha: 1608?-1610. Cf. BRUERTON, *ibid.*

Cuando se comparan las seis primeras comedias del Cuadro A con las comedias anteriores a 1587<sup>5</sup>, parece extraordinario, a primera vista, que en menos de una década haya ocurrido semejante cambio en la versificación. Nuestras seis primeras comedias son evidentemente mucho más largas, y el porcentaje de versos italianos se ha reducido en forma muy notable.

En general, los primeros dramaturgos comenzaron por imitar en sus obras los paradigmas clásicos. Las tragedias griegas contienen entre 1050 y 1780 versos, aproximadamente. Así, encontramos que ocho de las catorce obras de Juan de la Cueva tienen entre 1284 y 1870 versos; otras seis de las 23 enumeradas por Morley tienen menos de 2014. El número de versos de *Los amantes* de Rey de Artieda es 1595, y 1808 el de la *Comedia Jacobina* de Damián de Vegas.

Sin embargo, no todas las comedias eran tan cortas. Siete de esas mismas 23 contienen de 2300 a 2750 versos. Por otra parte, la longitud no constituye una prueba para la cronología. En 1579, *La muerte del rey don Sancho* de Cueva tiene 1284 versos, con un 44% de italianos; y en el mismo año escribió *La constancia de Arcelina*, con 2317 versos (italianos, 43%). También hay que tener en cuenta

<sup>5</sup> MORLEY, art. cit. del *HMP*, pp. 530-531, da las cifras de 23 de estas comedias, como también de *La isla bárbara* de Miguel Sánchez (cf. *supra*, Cuadro A, núm. 90).

que el número de versos no indica correctamente la duración de la obra: los hendecasílabos, versos de más empaque, se recitarían más despacio que los familiares octosílabos, y además, lo equivalente a 2182 hendecasílabos son 3000 octosílabos. Así, los 2318 versos (de 7, 8 y 11 sílabas) de *La gran Semíramis* de Virués equivalen a 2980 octosílabos, y los 2750 versos de *El viejo enamorado* (1580) de Cueva, a 3281 octosílabos, que es más o menos el promedio habitual una década más tarde<sup>6</sup>.

Por otra parte, no en todas las comedias de 1579-1585 hay predominio de versos italianos. Siete de las de Cueva tienen de 8.3% a 43%, y todas ellas son del año 1579. Tres comedias de contemporáneos suyos tienen entre 35% y 48.6%. *El tutor* de Cueva, con 8.3% de versos italianos, y *El degollado*, del mismo autor, con 19.7%, son presagios de lo que ocurrirá después de 1588. Sólo en los comienzos y finales de acto difieren de las comedias posteriores: *El tutor*, can-red, ter-red, oct-red, oct-red; *El degollado*, oct-red, oct-red, can-red, ter-red. El *Atila furioso* de Virués tiene incluso comienzos y finales muy parecidos a algunos que de vez en cuando se encuentran años después: qui-red, qui-oct, oct-oct (cf. Cuadro A, núm. 12; *Chron.*, "Table I", núm. 83). Sin embargo, si algunas obras de 1579-85 tienen una versificación comparable a la de una década más tarde, son muy pocas las de 1587 y años subsiguientes —y éstas son siempre de Lope— que parecen reflejar los esquemas predominantes en el período anterior (cf. Cuadro A, núm. 1; *Chron.*, "Table I", núms. 12, 90).

Las diferencias entre las comedias anteriores a 1587 y las de Lope y sus contemporáneos escritas después de este año se pueden ver claramente en el Cuadro B, que da el número de comedias que contienen cada metro, y el porcentaje más elevado del metro en cuestión:

### CUADRO B

26 comedias anteriores a 1587<sup>7</sup>

183 comedias de 1587-1610  
(131 de Lope, 52 de otros)

22	91.7%	red	180	97.9%
7	51.7%	qui	164	97.9%
		déc	29	11.7%

<sup>6</sup> Si los versos italianos de las dos primeras comedias del Cuadro A se reducen a octosílabos, los totales vienen a ser 3693 y 3510, respectivamente.

<sup>7</sup> Son las 23 que da Morley (omitiendo *La isla bárbara*), y además *Los hechos de Garcilaso* de Lope (*Chron.*, "Table I", núm. 1), *Los amantes* de Rey de Artieda y la *Comedia Jacobina* de Damián de Vegas. Esta última obra se publicó en 1590, pero su versificación parece del primer período de las comedias de tres actos (1583?-84?). Contiene 1908 vs., en esta proporción: red, 30.5%; ter, 17.5; sue, 35.7; oct, 1.8; 1 son B, 0.8; liras de 5 vs., 8.5; can, 2.4; cuartetos hendecasílabos ABAB, 2.6%.

1	5.4%	rom	155	29.9%
26	68.5%	oct	141	11.5%
		sil	4	3.3%
8	3.5%	son	131	3.8%
22	45.5%	ter	99	18.0%
2	8.5%	lir	48	7.4%
12	90.1%	sue	157	19.4%
24	10.6%	can	26	5.4%
		bl. can	12	5.6%

El cambio se nota igualmente en los comienzos y finales de acto. El Cuadro C da los de 25 de las comedias antiguas (no disponemos de los datos de *La destrucción de Constantinopla*). El Cuadro D da las cifras relativas a 25 comedias: los núms. 1-19 de nuestro Cuadro A y los núms. 7, 8 y 10-13 de la *Chron.*, "Table I", esto es, de todas las obras que se pueden fechar con absoluta seguridad en 1587-1596.

CUADRO C  
1579-1586

<i>comienzos</i>			<i>finales</i>	
4	4.3%	red	27	29.0%
3	3.2%	qui	3	3.2%
44	47.3%	oct	43	46.2%
1	1.1%	son	3	3.2%
21	22.6%	ter	4	4.2%
		lir	1	1.1%
9	9.7%	sue	3	3.2%
11	11.8%	can	9	9.7%
—	—		—	—
93	100.0		93	99.9

CUADRO D  
1587-1596

<i>comienzos</i>			<i>finales</i>	
48	64.0%	red	41	54.7%
15	20.0%	qui	5	6.7%
		rom	1	1.3%
4	5.3%	oct	10	13.3%
2	2.6%	ter	4	5.3%
1	1.3%	lir		
4	5.3%	sue	12	16.0%
1	1.3%	can	1	1.3%
		letrilla	1	1.3%
—	—		—	—
75	99.9		75	99.9

De las 52 comedias del Cuadro A que no se deben a Lope, 19 pertenecen a dramaturgos valencianos —Tárrega, Aguilar, Boyl y Beneyto—, en caso de que el núm. 39 sea de Tárrega. Constituyen así un importante grupo dentro de este período, y, como presentan ciertas divergencias en relación con el estilo de Lope, hay que considerarlas por separado. No incluimos a Guillén de Castro, porque su versificación no se distingue en nada de la de los madrileños.

Según VALBUENA PRAT (*Hist. lit. esp.*, ed. de 1937, t. 2, p. 256), “se ve que [Tárrega, nacido en 1556?,] por la misma cronología era más un preloquista de la anterior generación”. Y doña MARÍA GOYRI DE MENÉNDEZ PIDAL (*NRFH*, 4, 1950, 352) asegura que, cuando Lope llegó a Valencia en 1588 o 1589, “el canónigo Tárrega, de más edad, . . . ya había compuesto algunas obras dramáticas”. La fecha probable del nacimiento de Tárrega, deducida a partir de 1575 (fecha conocida de su grado de bachiller), lo hace seis años mayor que Lope; no cabe decir, pues, que pertenezca a una generación anterior, sobre todo teniendo en cuenta que Lope empezó a escribir muy temprano (1579?-83). Valbuena encuentra semejanzas entre las obras de Tárrega y las comedias prelopesticas, pero la versificación del canónigo es tan típicamente posterior a 1587 como la de *Los hechos de Garcilaso* de Lope es típicamente anterior a 1584. Es posible, por supuesto, que Tárrega haya escrito algunas comedias antes de 1588 o 1589, pero no tenemos la menor prueba para fundamentar esta hipótesis.

Hay en los valencianos una notable predilección por las quintillas. En tres de las obras de Tárrega hay más redondillas que quintillas (núms. 6, 40 y 41), pero en otras cuatro (núms. 32 y 44-46) hay entre 90.5% y 97.9% de quintillas, metro del cual aparecen en sus comedias hasta nueve pasajes de 890 versos o más. Del mismo modo, Aguilar escribió más redondillas que quintillas en el núm. 67, pero 86% y 90.7% de quintillas en los núms. 72 y 53. Beneyto y Boyl muestran la misma preferencia. El máximo de quintillas en las comedias conocidas de Lope es 62.7% (*El ganso de oro*, 1588?-95), pero Aguilar tiene todavía 58.3% en 1608.

En las comedias de los valencianos escasea el romance. El máximo de Tárrega, en sus obras indiscutibles, es 6.2%, y Aguilar, todavía en 1608, tiene apenas un 6.7% de este metro. Más escaso aún es en Boyl y Beneyto. Tampoco abundan los versos italianos. En una comedia de Tárrega (núm. 6) encontramos tres metros italianos, con 9.6% en total, y en otra (núm. 42) cuatro metros y 12.1%; pero, fuera de ellas, el total de versos italianos va de 0 a 4.3%, y los tipos de metros de 0 a 2. En el núm. 73, Aguilar tiene 10% de sueltos, y en total 15.3% de versos italianos; pero fuera de este caso, tales versos van de 0.6% a 9.3%, y los tipos de metros de uno a cuatro. Boyl tiene sólo 4%, y Beneyto 2.1%. En cambio Lope,

en las cuatro primeras comedias del Cuadro A, compuestas hacia la época de su primer viaje a Valencia, escribía entre 24.4% y 35.8% de versos italianos, en cuatro y cinco metros. ¿Hay alguna razón para creer que los valencianos comenzaran a escribir antes de que Lope visitara su ciudad?

Carlos Boyl, en su "Romance a un licenciado que deseaba escribir comedias"<sup>8</sup>, dice:

De tercetos y de estancias  
ha de huir el buen poeta,  
porque redondillas sólo  
admiten hoy las comedias.  
Un romance y un soneto  
pide sólo la que es buena.

Por redondillas entiende éstas lo mismo que las quintillas<sup>9</sup>. Unos pocos versos antes de la cita anterior, encontramos lo siguiente:

y cada jornada tiene  
cien redondillas, aunque  
son de a diez...

Mérimée creía que el Romance de Boyl se escribió poco después de 1603. Fundándose en esto, en la fecha de *El prado de Valencia* (ca. 1590) de Tárrega, y en la fecha de 1600 que tiene el ms. de *La sangre leal* (Cuadro A, núm. 32), construyó una teoría acerca de la evolución de la versificación dramática en Valencia, e intentó fechar de manera aproximada las comedias de Tárrega y Aguilar. Escribe a propósito del canónigo (p. 533):

*Les comédies de Tárrega, dès qu'on considère la versification, se partagent en groupes bien tranchés: d'abord, les comédies où les rythmes divers se succèdent à bref intervalle, ensuite celles où l'octosyllabe, mêlé à peine de quelques romances, d'un sonnet, d'une rare octave, se déploie en files interminables. El prado de Valencia, La perseguida Amaltea, Las suertes trocadas, La duquesa constante, forment le premier groupe; au second se rattachent les autres comédies du chanoine: La sangre leal, La fundación de la Orden, El cerco de Rodas, La enemiga favorable, El cerco de Pavía, El esposo fingido... Les quatre premières datent du temps où il débutait au théâtre; les six dernières de l'époque où son talent essayait de se renouveler.*

Cabe objetar desde luego que ni en *El prado de Valencia* ni en *Las suertes trocadas*, que tienen respectivamente un pasaje de 1236 vs. y otro de 1388 en redondillas, encontramos esos "rhythmes divers"

<sup>8</sup> Publicado en la *BAAEE*, t. 43, pp. xxvi-xxvii, y en *JULIÁ*, t. 1, pp. 627-629. Cf. *BHi*, 8 (1906), 163-171.

<sup>9</sup> Cf. LOPE DE VEGA, *Peribáñez*, ed. Ch.-V. Aubrun y J. F. Montesinos, p. xlviij, nota 2.

que "se succèdent à bref intervalle" a lo largo de la obra; y que *La perseguida Amaltea*, con sus cinco pasajes de redondillas, seis de quintillas y un soneto, queda mucho mejor en el segundo grupo de Mérimée que en el primero. *La duquesa constante*, con veintiocho pasajes de siete metros, es la única comedia que se ajusta estrictamente a lo que Mérimée considera la primera manera de Tárrega; su pasaje más largo es uno de 440 vs. en quintillas (acto II). En cuanto a Aguilar, dice Mérimée lo siguiente (pp. 537-538):

...à Valencia, la versification de la comedia, cette versification que l'on a coutume d'étudier en dehors du temps et de l'espace, a lentement évolué. D'une complexité qui lui venait de la tragédie, elle a passé, aux environs de l'année 1600, à l'uniformité de l'octosyllabe rimé, à peine entremêlé de quelques autres rythmes, puis par une autre réaction elle s'est annexé des strophes variées, dont la plupart ont ce trait commun qu'elles mettent en œuvre, à côté de l'hendécasyllabe, son vers quebrado ou heptasyllabe. Dès lors, la comedia ne se refusera plus aucune fantaisie.

Mérimée divide también las obras de Aguilar en dos grupos. En el primero pone *La gitana melancólica*, *La venganza honrosa*, *La fuerza del interés*, *La nuera humilde* y *El mercader amante*; en el segundo, *Los amantes de Cartago*, *La suerte sin esperanza*<sup>10</sup>, *Fray Luis Bertrán* y *El gran patriarca*<sup>11</sup>. También aquí cabe objetar que *La venganza honrosa*<sup>12</sup>, con sus actos II y III totalmente en quintillas, dista mucho de ajustarse a los requisitos imaginados por Mérimée para las comedias valencianas del primer período. Por otra parte, *La nuera humilde* contiene una canción, forma estrófica que, según Mérimée, no aparece hasta después de 1600; esta última comedia tiene sólo cuatro metros, en contraste con los seis de *Los amantes de Cartago*, y casi el doble de versos de romance; así, pues, *La nuera* parecería posterior a *Los amantes*.

En lo que evidentemente acierta Mérimée es en asignar una fecha tardía a *El cerco de Pavia* y *El cerco de Rodas*, pues contienen el mayor porcentaje de romance de todas las obras auténticas de Tárrega, y consta que los valencianos fueron muy lentos para adoptar este metro en cualquier cantidad. Los dos *Cercos* son poco variados en cuanto a versificación, y se asemejan en esto a *El marido asegurado* de Boyl. Así, pues, Mérimée puede estar en lo justo en cuanto a la evolución de Tárrega. En cuanto a Aguilar, la única de sus comedias que sólo tiene tres metros es *La venganza honrosa*. Si las afirmaciones de Boyl en su Romance expresan algo más que una

<sup>10</sup> Publicada en *Norte* (1616); por su versificación, parece de los mismos años que *El gran patriarca*.

<sup>11</sup> Publ. también en *Norte*; como el "patriarca" murió en 1611, la fecha es 1611-16. Cf. MÉRIMÉE, p. 520.

<sup>12</sup> Publ. en *Flor* (1615). Por su versificación, no parece posterior a 1600.

simple preferencia personal, la situación era muy distinta en Valencia y en Madrid. En Madrid encontramos comedias de fecha antigua con pocos metros (núms. 5, 14, 18), comedias con muchos metros no sólo en 1596-97 (núms. 15, 17, 20), sino también en 1600 (núms. 34-36) y probablemente hacia 1602 (núm. 57), y además comedias con pocos metros entre 1603 y 1610 (núms. 58, 81, 84). No es posible, pues, suponer una tendencia determinada en las comedias madrileñas de 1590-1600, excepto que poco a poco aumenta la variedad de formas de versificación. Fue una época de experimentación métrica, encabezada en la Corte por el fecundo Lope.

Parece cierto que Aguilar empezó a escribir "quebrados" (llamados "canción" en la *Chronology* y en el presente artículo) hacia 1600, y que Tárrega, muerto en 1602, nunca usó este metro en sus comedias. En cambio, en Lope se hallan 27 casos entre 1587 y 1603.

En un palabra, Mérimée formuló una ingeniosa teoría sobre la cronología de la comedia valenciana en una época en que se sabía poco acerca de la versificación de aquel período. Como los valencianos diferían de sus contemporáneos madrileños en su empleo de las quintillas, del romance y de los hendecasilabos, la teoría puede ser acertada; pero en realidad no poseemos bastantes datos seguros sobre las comedias valencianas para aceptar o rechazar la teoría.

El Cuadro E da el número de comedias que contienen cada uno de los metros, y el porcentaje del total, en Lope, en sus contemporáneos madrileños (incluyendo a Guillén de Castro) y en los valencianos.

El Cuadro F da los porcentajes más elevados que llega a tener cada metro en Lope, en sus contemporáneos madrileños (Castro inclusive) y en los valencianos.

### CUADRO E

1587-1610

<i>Lope</i> 131 comedias		<i>madrileños</i> 33 comedias			<i>valencianos</i> 19 comedias	
131	100%	33	100%	red	16	84%
120	91%	26	79%	qui	18	94%
19	16%	8	24%	déc	1	5%
109	83%	29	88%	rom	17	89%
119	91%	15	45%	oct	7	37%
103	79%	22	66%	son	6	31%
80	61%	13	39%	ter	6	31%
41	31%	7	21%	lir		
126	96%	24	73%	sue	7	37%
29 <sup>13</sup>	22%	5	15%	can	4	21%

<sup>13</sup> Aquí se incluye bl. can. además de can.

## CUADRO F

<i>Lope</i>	<i>madrileños</i>		<i>valencianos</i>
97.9%	95.8%	red	91.7%
62.7%	63.1%	qui	97.9%
11.7%	3.8%	déc	1.0%
29.9%	28.7%	rom	6.7% (11.9%) <sup>14</sup>
13.8%	8.8%	oct	7.6%
3.8%	2.5%	son	0.6%
18.0%	9.1%	ter	5.3%
7.4%	2.0%	lir	
14.0%	19.4%	sue	10.0%
5.4%	4.3%	can	2.7%

Un hecho que se deduce nítidamente del Cuadro E es que Lope escribió más versos italianos, en un número proporcionalmente mayor de comedias, que los demás poetas de esa época. Octavas y sueltos aparecen en más del 90% de sus comedias. Entre los valencianos, no hay un solo metro italiano en más del 40% de las comedias, y entre los demás poetas, sólo los versos sueltos y los sonetos se dan en más del 50% de las obras. Por otra parte, cuando los metros italianos aparecen en los otros madrileños (Cuadro F), los porcentajes no son muy inferiores a los de Lope, excepto en lo que toca a los tercetos y a las liras. De hecho, una comedia de Salustio (núm. 94) iguala el máximo porcentaje de sueltos de Lope, y una de Grajal (núm. 92) lo excede, aunque por muy pocos versos.

Nuestro último cuadro ofrece en forma más clara una prueba de la afición de Lope al hendecasilabo. Muestra el número de comedias que contienen de seis metros italianos (el máximo) a cero.

## CUADRO G

Número de metros italianos en una comedia	6	5	4	3	2	1	0
Lope (131 comedias) .....	13	21	52	34	5	5	1
madrileños (33 comedias) .....		3	3	12	11	3	1
valencianos (19 comedias) .....			2	3	3	8	3

Entre los valencianos, el núm. 6 tiene el máximo porcentaje de octavas, o sea 7.6%, pero ninguna otra comedia llega a más del 3.7% que tiene el núm. 41. Entre los contemporáneos madrileños, el núm. 91 tiene el máximo, 8.8%, pero el núm. 66, que le sigue inmediatamente a este respecto, tiene ya sólo 5.5%. En cambio, hay quince comedias de Lope con más de 9% (cf. *Chron.*, pp. 403-404). La mayor afición de Lope a los versos italianos puede explicarse por el hecho de que comenzó a escribir hacia 1580, cuando estaban de

<sup>14</sup> El porcentaje entre paréntesis es del dudoso núm. 39.

moda, mientras que los demás poetas comenzaron evidentemente hacia 1590, cuando los metros españoles tenían la preferencia.

Los contemporáneos madrileños escribieron romances en un número de comedias proporcionalmente mayor que Lope, y los valencianos emplearon ese metro casi en todas sus comedias, aunque en pequeño porcentaje. Aquí también, la razón principal parece ser que, entre las obras más antiguas del período estudiado, son más las comedias de Lope que las de los otros madrileños: veintiuna comedias sin romance son anteriores a 1604, y la otra es de este año. El porcentaje máximo de Castro es 14.4; Salustio, Valdivielso, Castellano (núms. 69, 79, 89) y Mira de Amescua en tres piezas (núms. 62, 82, 84) llegan a 20% o más, pero Vélez de Guevara, en el núm. 96, es el único que se acerca al porcentaje máximo de Lope.

También el empleo de las décimas es más frecuente, proporcionalmente, en los otros madrileños que en Lope, por la misma razón apuntada para los romances. El porcentaje más elevado de Lope (11.7%) es muy superior al de ellos, pero se encuentra en una sola obra (núm. 85), y a ésta sigue, muy de lejos, *Del mal lo menos* (1604?-09), con sólo 5% de décimas.

En 1596, Lope concluyó el acto II del *Marqués de Mantua* con un romance. En este metro terminan, hacia la misma época, los actos II y III de *La serrana de la Vera*. En él terminan, en 1604?-06, los tres actos de *El secretario de sí mismo*, y a partir de entonces, con ciertas excepciones, Lope tiende cada vez más a terminar los actos en ese metro. Los demás madrileños lo imitan. A partir de 1599, las siguientes comedias acaban el acto III en romance: núms. 26, 39, 49, 62, 66, 77, 79, 80, 81, 82, 84, 89, 95 y 96; en cuatro de ellas (núms. 79, 81, 89 y 96) son dos los actos que acaban en romance.

Lo dicho en estas páginas corrobora, pues, lo que hasta ahora ha sido mera probabilidad: que, por lo menos hasta el año 1611, el genio fecundo de Lope encabezó y encauzó no sólo la evolución del género, sino también la de su versificación. El examen de las cincuenta y dos obras escritas por sus contemporáneos fundamenta la opinión que algunos hemos sostenido desde 1940, a saber, que las comedias en que hay un fuerte porcentaje de romance, de décimas o de silvas, no se escribieron en la primera década del siglo XVII, sino muchos años después<sup>15</sup>.

† COURTNEY BRUERTON

<sup>15</sup> Por ejemplo, en Alarcón: *La cueva de Salamanca*, rom 35.8%; *La culpa busca la pena*, rom 45.8%; *La manganilla de Melilla*, rom 33.2%. En Guillén de Castro: *Cuanto se estima el honor*, rom 32.4%, déc 11.7%; *Dido y Eneas*, rom 33.7%. En Tirso de Molina: *La gallega Mari-Hernández*, rom 47.4%, sil 5.2%; *Los lagos de San Vicente*, sil 9%; *El Aquiles*, déc 23%. Atribuída a Tirso: *La joya de las montañas*, rom 64.2%.